

LA MIA REPENTINA MORTE e la mia improvvisa resurrezione

POESIA IN DIALETTO ROMAGNOLO

Am diri sta poesia
cle una vera fantasia
ma però più d'la metà
le la pura verità.

An passèd ai prim ad Brumma
dopp magned aces la fumma
a partii da chesa mia
a s'un sacchett d' poesia
per ande a vend atla Rumagna
che qualcosa i la s'guadagna.

Am fermai tre quate di
a declamè dentra Forli
ma però l'ultma matteina
l'era un fred, iera una breina
ch'es ciaveva i raz tel deda
senza sciop e senza reda.

Me, per di la verità
sa n'era la necessità
an sarea nienca andè
cla matteina a declamè...
ma e bsojn am incalzava
altriment an si smonteva
a tos su una scaranaza
am mitti i là sla piazza
a cominciai e mi sermoun
narrand la vita d'Gasparoun.

Am de addos un fredd ti pi
can poteva più soffri,
a voleva lasse andè
ma poc e gnient s'era ciapè
am sforzai i le a tni dur
sperand ch'cambias un pò i lavur;
ma e gran fredd am divoreva
tutt la vita lam geleva
fatstà che e fred am va me cor
a casch in tera e i le ca mor.

Quell ch'fu dopp im la raccont
e me da divle a sarò pront
perchè un quand le andè d'là
an pò savè quel chi fa i quà.
Du ragaz (du contadein)
im toli su me da saltreïn

sla scarana im mis da seda
tutt la zenta i curs a veda:
a capiri che te complot
i gevess diset o zdot
quand i diss clera mort Vella
e s'nera arduitt tre quate mella.

Allora e vein du Pizzardoun
ossia do guerdie de comoun
i chiamò m'un vetturèl
im portò dreitt all'ospedel...
sopte e venn olta e dottour
am mis n'ureccia i que me cor
e ste un moment ad ascolte
e diss: an iè più nient da fe.

Dopp e diss mun beccamort
osservel, stasi un po' accort
per dou de se diss qualch segn,
dopp fasii 'na vesta d'legn
e pu mittil a dirittura
sotta tera in sepoltura.

Difat im mis i la da banda
longh e stes a t'una banda.
Allora me (l'anima mia)
am a trovai in compagnia
d'la gran schiera di poeta
t'un ent mond t'un ent pianeta.

A entrai t'una gran sela
indoreda molta bela.
Iera Dante in scaranoun
con che nes fat a montoun
poc da longh a t'un ent post
iera Petrarca, Tasso e Ariost,
Giusti, Monti, l'Arretein,
clu d' Carduz e Severein,
cl'era poch ch'iera andè su
cai enosceva tutti dou
e pu i n'era i miera i miera
can saveva me chi ch'iera.

Scapa fora un muscardein
(cla linguaza d'Arretein)
a tel men l'eva un bastoun
per mandem for di qua....



am diss, va via brutta faza!
 va cantè al canzoun in piazza!
 da vni con noun ti tan si degn!
 ta ne avù abbastenza inzegn!

E scappò fora Giosuè
 cam cnosceva ben ma me,
 ei diss, Pirein nol molestè...
 che sgrazied, lasle un po stè!
 sa na studiè sa na istruzion
 e fu ca n'eva un patacoun
 che se fossa ste istruid
 an sarebb tent invornid,
 a ho senti alla Montagnola
 a vibrè la su parola...
 sora i sgnour, e i contadein
 quell cla deitt e la deit bein
 donca las che venga su
 a t'un cantoun ancora lou...
 piuttosto dii se Lou e se andè
 i la de chep a presentè...

Santind quest a restai dur
 a diss... com! iè i superiur?
 anche i quassù iè dí padroun?
 figurev pou i là da noun
 chi ni vo cle tent chil dis...
 sii iè ancora in paradis?...

Carduz am diss, tse un gran qua...
 ma an iè miga di Padroun
 ne Comun e ne Governe,
 i que iè sol e Pedre Eterne,
 bsogna t'vaga i la da Lou
 a senti set vo i quassù...

Diffat a vag a t'un saloun
 iera un con un caploun
 cam pareva tel e quel
 un santenzier de tribunel.

Am dis, e te com ella ste!...
 chi ta fat i quà passè!...
 sebben che me an to dè e permess
 te vu corag d'entrè l'istess?!
 questa am per una porchera
 torna subit tla tu tera!
 at farò un bigliett d'ritorne
 che se mai t'vnirè un ent giornne.

Ed infat es mis a scriv
 am dà s'bigliett (sempre cattiv)
 am lenta un gran chelz a te cul
 am arruglai zu ti nul...
 un po sla fuga un po se vent
 a so tornè d'novament
 at cla branda i là a Forli
 e e mi corp es arvivi.

Dop dou di za un beccamort
 ca s'era viv an s'nera incort
 am tira zu l'istess che un straz
 come ca fussa ste un cagnaz!

Ai diss, cat vegna un azz.....
 perchè tam trat tent malament?!

bsogna t'sia un om cattiv!
 ma t'an ved che me a so viv?!

Osta! Quest litt 'na paúra
 e scappò via dirittura!...
 si cavill chii sera indrizz
 come i spein d'un baghein rizz
 e s'incontrò con e Dottour
 ei diss, an sa che brutt lavour!
 che Rimnes ch'mori sla piazza
 an se arvivi cla madoscaza!

Allora tutt i venn a veda...
 me se lett a sera a seda
 tutt la zenta ch'era entrè
 in poteva fni d'guardè.

Am s'accosta i lè e Dottour
 am diss, com vala Professour?
 quest le un ches che da zent milla
 le succes soltent ma Vella...
 Am santi e pols, e dis le fiac
 andamma a be un bicer d'cugnac.

A vagh olta i la sa Lou
 invec d'un an bivì dou...
 dopp a fisme i là do ciacar
 i mandò a proved in piazza un fiacher
 im portò mla ferrovia
 e a tornai ma chesa mia.

A arriv a Rimne alla stazioun
 iera Giacchett, iera i Parroun,
 iera Gabbena, Rondanein
 una masa d' chi vturèin
 i chmanzò tutt a urlè fort:
 com! si geva t'seri mort!...
 noun avemie santi di
 cl'era un pezz chi t'eva spli!

-- Ai rispos, brutt incanted,
 sa so mort a so tordè
 a ho avù un bigliett d'ritorne!
 a so ste fora do tri giornne.

Am aviai planein piancin
 per andè ti Perugein,
 at cli contred do' ca passeva
 tutt la zenta i barbotleva,
 arrivai ma chesa mia
 a capiri che maravia...
 la mi moi las mis a piagn
 e venn d'zora i mi compagn,
 e tutt allegre e tutt content!
 i scappò tutt allegrament
 impremand chi barbagian
 chià mess fora per dè dann
 m'un poraz dli fels notizie!
 o bsogna ch'iava poc giudizie
 o che sia dla robaza
 da brusè meza la piazza...

G. VILLA